



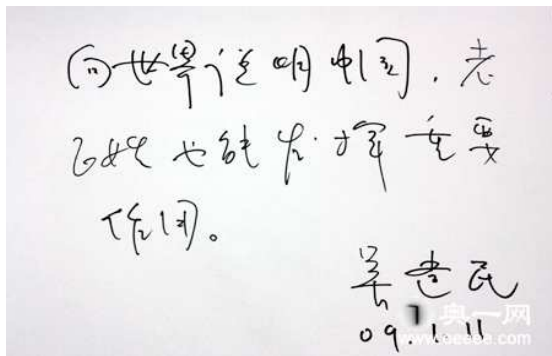
## 向世界说明中国，让中国融入世界

奥一网《中欧社会论坛直播室》邀请中欧社会论坛创始人之一吴建民与3万网友对话

时间：2009年1月11日下午4:00—5:50

地点：南方日报大厦（深圳），

深圳市上步中路1021号南方日报大厦4楼直播室



### 摘要：

吴建民 (Jianmin Wu)，现任全国政协外事委员会副主任、外交学院原院长，国际展览局主席，中欧社会论坛创始人之一。曾为毛泽东、周恩来、陈毅等老一辈国家领导人当过翻译。曾先后担任驻荷兰、瑞士与法国大使。中国最杰出的外交官之一。著有《外交与国际关系—吴建民的看法与思考》、《交流学十四讲》、《在法国的外交生涯》等。新书《吴建民传》全面介绍了他的外交生涯和40年以来的中国演进及其与世界关系的变化。

### 两个历史阶段：独立战争，改革开放；两个主题：反抗斗争，和平发展

**吴建民：**奥一网出了一个很好的题目：向世界说明中国，让中国融入世界。这个问题提得很及时，回顾一下过去的100多年，从鸦片战争以来，中国与世界的关系发生了巨大的变化，用胡锦涛主席的话来说，中国与世界的关系发生了历史性的变化。过去我们以造反者出现在世界上，西方世界压迫我们，我们反抗。现在我们取得了独立，中国人站起来了。

中国人和世界的关系变在什么地方呢？随着世界的变化，20世纪很长时间处于战争的状态，中国人民起来革命，世界人民起来革命，世界爆发了很多的战争，特别是两次世界大战，给人类带来了巨大的灾难，这个时代大体上过去了。

20 世纪 70 年代、80 年代，世界进入了以和平、发展为主题的新的时期、新的时代。中国时代变化的第一人就是邓小平，他 80 年代初会见外宾的时候说我们当今世界面对两个问题，一个是和平、一个发展。以前的主题是战争与革命。三中全会之后最重要的方针就是对世界开放，同世界各国和平，因为开放，中国的现代化才能实现，所以这个关系发生了变化。我们开放了，大门打开了，外国资本和先进管理经验进来，外国的人员商人进来，我们的人也走出去。实现了互利共赢，他们到中国来，是为了赚钱，我们要获得他们的技术、资金、先进的管理方式，我们愿意和他们分享。

过去是对抗，现在是合作。为什么要向世界说明中国？因为中国在崛起，中国在人类历史上曾经给人类作出过巨大的贡献，但是后来在世界上落后了。1820 年我们占全世界的 GDP 的三分之一，而 1978 年开放的时候我们只占世界上的 1%，一落千丈。我们现在占世界的 6%，我们正在起来，是以走和平发展的道路起来的。

### 中国对外关系变化的三句话

**主持人：**这位网友问，您是如何看待新时期的中国对外关系？

**吴建民：**我觉得新时期的中国对外关系同过去有了很大的变化，你看看过去三十年，我可以用三句话来表达：第一句话是形势大变化，第二句话是政策大调整，第三句话是外交大发展。

第一句话是形势大变化，形势大变化是时代变了。我们当时是造反者，现在我们等于是参与了世界的秩序，我们是合作者，当然国际秩序要改革，我们参与这个改革。

第二句话政策大调整，有三个方面特别明显：第一是目标变了，最早的外交战略目标是求共和国的生存，后来叫做立异，现在的目标是发展；第二是主导思想变了，我们现在主张搁置争议、求同存异，要发现共同利益，使共同利益得到最大化，双方得到好处；第三要从斗争转为和平，由斗争转向了合作。

第三句话是外交大发展，这和改革开放初期不能比。1971 年 10 月 25 号恢复了中国在联合国的合法权益，现在和我们建交的是 170 多个。

### 中国发展荆棘丛生，需要世界对中国的理解

但是我们认为，我们不应该低估中国前进中的困难，为什么这样说？我甚至讲中国在崛起的过程里将会走过一条荆棘丛生的道路，会有很多困难：

第一，人们看中国总会拿历史上新兴崛起的大国作参照数，因为历史上西方大国在崛起的时候都欺负人家，损人利己。人们对中国有怀疑，因为全世界真正了解中国的人是极少数。

第二，人们用苏联来套中国。美国、欧洲和日本的学者说，苏联强大起来就侵略扩张，苏联是共产党领导的，中国也是共产党领导的，所以你们为什么强大起来就不侵略扩张？苏联强大起来搞霸权主义，损害了共产党的名声。

第三，中国正在崛起，我们这个国家十三亿人，人类历史上没有十三亿国家崛起的先例，我们肯定会对于现存的利益格局有影响，人家就会有所考虑，而这一崛起不可能不对现存的利益格局产生影响，影响是一定的。这三条说明中国崛起将会走荆棘丛生的道路，我们前进道路上有很多的

困难，有很多误解，有很多错误的看法，很多的偏见。而这些误解、这些偏见不可能一时消除。譬如讲中国威胁论，这是西方世界和其他国家都有的看法，我觉得中国威胁论可能会伴随中国崛起的全过程。

## 向世界说明中国的途径：政府官员，企业，公民

所以这种情况下凸显了向世界说明中国的重要性，让大家了解中国始终奉行的两个重要战略：一个就是和平发展的战略；一个是互利共赢的开放战略。

我认为向世界说明的过程当中，政府的领导人能够发挥关键的作用。但是这还不够，我认为，地方政府的领导人，他们和外部世界的关系以及接触的过程当中，都能向世界说明中国。第二个是群众团体、公司、企业都能够发挥作用。因为这些人同外部世界打交道，尽管你不是中国政府的发言人，不代表中国政府某一个部、或者代表地方政府同人家打交道。你是一个公司，人们对于一个国家的了解不是抽象的，而是具体的。通过一个公司的行为、通过一个行政团体的行为，通过听你们是怎么说的，又看你们是怎么做的，不仅是为本公司谋取利益，同时也奉行互利共赢，为对方谋取利益，他们会认为中国人确实是这么做的，对中国的误解、偏见会减少。

向世界说明中国的过程当中公民能够发挥很重要的作用。西方文化长期以来是世界的主导文化，西方人慢慢就喜欢批评人家，就认为自己是正确的，认为人家不好，这种心理造成了对中国的无端指责。这种现象还会不断地发生，我们正在起来，会引起他们的不安。在这个过程中，我们的行为就很重要。同时我在向世界说明中国的时候，是实事求是，你到中国去看，进步是巨大的，历史上前所未有的。但是你到中国去看我们面临的问题也是很多的，任何国家的前进都有很多问题，那是由于前进引起的。这个他们很理解，实事求是地说明问题，他们认为你们很有信心。

我们要有理性，而不是乱来。我觉得现在网上的网民容易感情用事，年轻人感情用事是经常发生的，有一些过激行动。我想慢慢用理性的方式引导自己，使自己的行动更加理智。

## 通过对话使中法、中欧之间的分歧得以解决

**主持人：**网友的第一个问题是：萨科齐接见达赖，中国以强硬的方式向欧洲表示了维护国家主权的决心，您对中法的关系怎么看？

**吴建民：**1月27号中法建交45周年，戴高乐总统第一个同中国建交，这是西方大国中的第一个。45年来中法关系取得重大的发展，1964年建交的时候中法之间没有预见到两国关系会有这么大的发展。中法的合作从政治、经济、文化、科技、教育都取得了巨大的进展。

当前中法之间的关系出现了一些摩擦。萨科齐总统要见达赖。不知道为什么，萨科齐总统就在中欧峰会举行三周前做了这样的宣布，当然引起中国人的愤慨。国家和国家的关系、人与人之间的关系需要尊重，我们中国人是被人家欺负的，我们对主权非常的重视，他这一行动大家很反感，大概十几万的网民表示反对，愤怒。这种状况下，当然中欧峰会就很难如期进行了。中法关系因此受到了一定的影响，从我本人来看，我对中法关系的前途并不悲观，因为你看两个国家的关系看什么？看它的共同利益，看他们之间的分歧，他们之间有没有根本的利益冲突？第一、中法之间的共同利益有很大的发展空间，双方的经济有很强的互补性，第二，文化上双方也有很多的共同点，中国人对法国文化很喜欢，西方文化法国是代表，法国人对中国文化也很喜欢。第三，在国际政治方面，在冷战结束之后，中法之间有很重要的共同点就是不赞成单边主义，双方都赞成

多边主义。中法双方没有根本的厉害冲突，不仅是中法之间，中欧之间也是这样。由于双方处于不同的发展阶段，不同的历史文化传统，当然会有一些分歧，现在有，将来还会有。要在平等和相互的基础上通过对话使得分歧得以解决。

**主持人：**中国推迟了中欧峰会，对中国在欧洲来说有什么样的影响呢？

**吴建民：**这个会议就是推迟了，并不是取消了，在适当的时候还是要举行，通过中欧双方的对话，寻找一个时机还是要举行的。第一，在中国的外交棋盘上面，欧洲还是很重要的，中欧关系有很大的发展潜力，共同发展中欧关系是在平等和相互的基础上，相互尊重包括主权和领土完整。第二、双方要抓大事，比如当前的经济危机、金融危机大事，这个危机的演变损害了欧洲、损害了中国，如何联合起来更好地应对太重要了，不要让其他的东西干扰。第三、出现分歧的时候寻求妥善的处理。

### **如何向中国介绍世界？促进中欧社会间的理解**

**主持人：**这位网友想说，您作为一个世界通，是如何向中国介绍世界？如何超越单一的中国公民身份，而在中欧论坛的舞台上扮演世界的角色，共同促进对话和经验交流？您是中欧社会论坛的重要创始人之一，您怎么看待中欧社会论坛在中欧关系发展中的地位 and 作用？

**吴建民：**因为我长期搞外交，观察了世界，观察了中国，感觉中国的发展离不开世界，世界的繁荣与稳定离不开中国。所以我们在看问题的时候，眼光不能只从中国出发，我们要有一个世界眼光。在世界大变化的过程当中，双方都需要中欧关系向前发展，特别是当前面临着严重的经济危机、金融危机的时候，中欧关系更需要向前发展。

### **中欧社会论坛：促进中欧社会间对话、理解的必要方式**

**吴建民：**世界在变化，发生变化的可能是几百年当中前所未有的，特别是世界的中心正在从大西洋地区向太平洋地区转移，主要是亚洲崛起造成的。在这个过程中，欧洲在过去几百年当中的中心地位在发生变化。在这个时候中国和欧洲的关系要处理好是非常重要的。在这种状况下，欧洲的一些人士，包括罗卡尔总理、欧洲创始人乔治·贝尔图等都和我沟通，讨论中国和欧洲之间关系应如何发展，而良好关系发展的关键是相互了解。当然政府、领导人之间相互了解很重要，同时其他成份，包括公民社会之间的相互了解，学术界的相互了解、相互交流也很重要。所以他们要发起、参与中欧社会论坛，我就同意了。我认为中欧社会论坛可以有助于增进相互之间的了解，因为中国和欧洲之间只有相互了解加深了，相互合作的潜力才能够被挖掘出来。